

# Programa de Assistência Financeira Médica (MFA) da Kaiser Permanente

---

## HELP IN YOUR LANGUAGE

**English:** This is important information from Kaiser Permanente. If you need help understanding this information, please call **1-800-464-4000** and ask for language assistance. Help is available 24 hours a day, 7 days a week, excluding holidays.

**Chinese:** 這是來自Kaiser Permanente的重要資訊。如果您需要協助瞭解此資訊，請致電**1-800-757-7585**尋求語言協助。我們每週7天，每天24小時皆提供協助（節假日休息）。

**Spanish:** La presente incluye información importante de Kaiser Permanente. Si necesita ayuda para entender esta información, llame al **1-800-788-0616** y pida ayuda lingüística. Hay ayuda disponible 24 horas al día, siete días a la semana, excluidos los días festivos.

# Programa de Assistência Financeira Médica (MFA) da Kaiser Permanente

Se precisar de ajuda no pagamento de serviços de saúde ou de receitas que recebeu ou receberá da Kaiser Permanente, o nosso programa de Assistência Financeira Médica (Medical Financial Assistance, MFA) talvez possa ajudar.

## Como o programa funciona

- O programa oferece “prêmios” temporários para ajudar os candidatos qualificados a pagar os cuidados de saúde com base nas suas necessidades financeiras.
- Está disponível para todos os pacientes da Kaiser Permanente, quer sejam membros ou não.
- Se você receber o prêmio, o programa cobrirá os cuidados de emergência ou clinicamente necessários dos fornecedores da Kaiser Permanente ou nas instalações da Kaiser Permanente durante um período específico.
- O prêmio não se aplica aos serviços de saúde oferecidos e cobrados fora da Kaiser Permanente.

## Como se qualificar

**Para se qualificar, é necessário cumprir UM dos seguintes requisitos de elegibilidade:**

1. Seu rendimento bruto familiar não pode ser superior a 400% do limiar de pobreza federal.

**OU**

2. As suas despesas de saúde correntes para cuidados de emergência ou clinicamente necessários, os cuidados dentários, e a medicação por um período de 12 meses são iguais ou superiores a 10% do rendimento bruto do seu agregado familiar.
  - o As despesas correntes incluem coparticipações, cosseguro e pagamentos dedutíveis.
  - o As despesas correntes não incluem quaisquer pagamentos para o seu plano de saúde em si, tais como o seu prêmio.

### Orientações do Limiar de Pobreza Federal 2023 (Federal Poverty Guidelines, FPG)

| Se a dimensão da sua família/agregado familiar for: | 100% do benefício se o rendimento bruto mensal familiar for igual ou inferior a 200% do FPG | 50% do benefício se o rendimento bruto mensal familiar estiver entre 201% e 400% do FPG |
|---|---|---|
| 1   | Até \$2,430   | \$2,431 a \$4,860   |
| 2   | Até \$3,287   | \$3,288 a \$6,573   |
| 3   | Até \$4,143   | \$4,144 a \$8,287   |
| 4   | Até \$5,000   | \$5,001 a \$10,000  |
| 5   | Até \$5,857   | \$5,858 a \$11,713  |
| 6   | Até \$6,713   | \$6,714 a \$13,427  |

Acesse [aspe.hhs.gov/poverty](https://aspe.hhs.gov/poverty) para consultar as orientações para agregados familiares maiores.

**Se não tem seguro de saúde, poderá ter de se candidatar a ele.**

- Dado que o programa MFA só atribui prêmios financeiros temporários, poderá ter de requerer a sua cobertura em longo prazo. Isso poderá incluir quaisquer outros programas de saúde públicos ou privados para os quais é elegível — tais como Medi-Cal ou planos subsidiados disponíveis nos mercados de seguros de saúde.
- Poderemos pedir-lhe que nos mostre um comprovativo do seu pedido de inscrição para estes programas ou que foi aprovado(a) ou recusado(a) para os mesmos. Mas poderá ainda obter apoio financeiro do programa MFA enquanto aguarda uma decisão destes outros programas.

### Tem perguntas?

Para mais informações sobre como qualificar-se para o programa MFA, ou para consultar que serviços de saúde ele cobre, visite [www.kp.org/mfa/scal](https://www.kp.org/mfa/scal) ou ligue para **1-800-390-3507** (TTY 711).

Para obter mais informações a respeito da cobertura de cuidados de saúde, ligue para **1-800-479-5764** (TTY 711).

## Como candidatar-se

Se cumprir os requisitos de elegibilidade, você pode se candidatar de qualquer destas formas.

|   |   |
|---|---|
|  <b>Online</b>                              | <ul style="list-style-type: none"><li>• Preencha o formulário de inscrição MFA online em <a href="http://www.kp.org/mfa/scal">www.kp.org/mfa/scal</a>.</li><li>• Prepare-se para fornecer todas as informações mencionadas no formulário de inscrição de MFA na página seguinte.</li></ul>          |
|  <b>Envie-o por fax</b>                    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Preencha o requerimento MFA na página seguinte.</li><li>• Envie o seu formulário de inscrição preenchido por fax para <b>1-866-519-1693</b>.</li></ul>  |
|  <b>Envie-o por correio</b>                | <ul style="list-style-type: none"><li>• Preencha o requerimento MFA na página seguinte.</li><li>• Envie o seu formulário de inscrição preenchido para:<br/>Kaiser Permanente MFA Program<br/>PO Box 7086<br/>Pasadena, CA 91109-7086</li></ul>  |
|  <b>Entregue-o</b>                         | <ul style="list-style-type: none"><li>• Preencha o requerimento MFA na página seguinte.</li><li>• Entregue o seu requerimento preenchido no Departamento de Admissão do Hospital da Kaiser Permanente local.</li></ul>  |
|  <b>Fale com um consultor financeiro</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Reúna-se com um consultor financeiro numa das nossas instalações designadas, de segunda a sexta, das 8:00 às 17:00 PST.</li><li>• Prepare-se para fornecer todas as informações mencionadas no formulário de inscrição de MFA na página seguinte.</li></ul> |

**Importante:** Ao enviar o formulário de inscrição através do modo online, por correio ou fax, ou ao entregá-lo pessoalmente, certifique-se de que o preencheu da forma mais completa possível. Qualquer informação em falta pode atrasar o processo de candidatura.

### O que esperar depois de se candidatar

Após análise do seu requerimento preenchido, você será informado de um dos seguintes resultados no prazo de trinta (30) dias após o recebimento:

- Se o seu requerimento foi aprovado, você receberá uma carta notificando do seu prêmio financeiro.
- Se o seu requerimento estiver incompleto, você receberá uma carta explicando quais informações estão faltando para concluir o seu requerimento. Essas informações ou documentos adicionais poderão ser enviados por correio ou entregues pessoalmente; isto poderá incluir a prova de rendimentos ou as cópias das suas despesas correntes.
- Se o seu requerimento foi recusado, você receberá uma carta explicando os motivos da recusa, nesse caso você poderá contestar a nossa decisão.

### Precisa de ajuda?

Se tiver alguma dúvida ou precisar de ajuda com o seu formulário de inscrição ou se precisar checar o status do seu formulário de inscrição, por favor, ligue para **1-800-390-3507 (TTY 711)**, de segunda a sexta-feira, das 8h às 17h PST. Você também pode falar com um consultor financeiro em qualquer estabelecimento da Kaiser Permanente.

## Formulário de inscrição para o programa de Assistência Financeira Médica (MFA)

Nome: \_\_\_\_\_ Registro médico nº: \_\_\_\_\_

Data de nascimento: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Nº do contato: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ SSN: \_\_\_\_\_-\_\_\_\_\_-\_\_\_\_

Endereço: \_\_\_\_\_

Cidade: \_\_\_\_\_ Estado: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

**Tamanho do agregado familiar:** Número de familiares (incluindo você) que vivem sua casa. Pode incluir um cônjuge ou parceiro qualificado, filhos, um cuidador não familiar etc.

**Rendimento do agregado familiar (mensal):** Rendimento bruto total de todos os familiares no agregado familiar. Assinale TODOS os tipos de rendimentos aplicáveis:

- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Rendimento profissional/salários                        | <input type="checkbox"/> Pensão alimentar/abono de família  |
| <input type="checkbox"/> Rendimento empresarial/<br>imóvel arrendado             | <input type="checkbox"/> Pensão ou aposentadoria/anuidades  |
| <input type="checkbox"/> Subsídios de desemprego/<br>rendimento por incapacidade | <input type="checkbox"/> Segurança social/rendimento de<br>segurança suplementar/benefícios<br>para veteranos |

 \$ \_\_\_\_\_

**Despesas de cuidados de saúde:** Total das despesas correntes durante um período de 12 meses por serviços de emergência ou clinicamente necessários prestados pela Kaiser Permanente ou por qualquer outro prestador de cuidados de saúde. Pode incluir coparticipações, depósitos, cosseguro ou pagamentos dedutíveis por serviços médicos, farmacêuticos ou dentários elegíveis.

 \$ \_\_\_\_\_

**Indique todos os membros do seu agregado familiar que se candidatam ao programa.**

| Nome  | Data de nascimento | Parentesco | Registro médico nº |
|-------|--------------------|------------|--------------------|
| _____ | ____/____/____     | _____      | _____              |
| _____ | ____/____/____     | _____      | _____              |
| _____ | ____/____/____     | _____      | _____              |
| _____ | ____/____/____     | _____      | _____              |
| _____ | ____/____/____     | _____      | _____              |

**Sem seguro? A Kaiser Permanente pode ajudar.** Se você não tem cobertura para os cuidados de saúde, podemos apresentar suas opções. Assinale esta caixa se desejar que a Kaiser Permanente entre em contato para falar sobre as suas opções ou você pode nos ligar no **1-800-479-5764 (TTY 711)** para fazer um orçamento.

 Sim, contate-me

Declaro pela presente que todas as informações supramencionadas neste formulário de inscrição são verdadeiras, precisas e completas em todos os aspectos. Também reconheço e concordo que sou responsável perante a Kaiser Foundation Health Plan and Hospitals por todas as quantias devidas à Kaiser Foundation Health Plan and Hospitals referentes a produtos e serviços médicos que não são elegíveis ao abrigo do Programa (os "Montantes Restantes").

Assinatura: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

**Nota:** a Kaiser Foundation Health Plan and Hospitals se reserva o direito de utilizar informações de agências que fornecem relatórios de crédito sobre consumidores e outras informações de terceiros para determinação da elegibilidade no sentido de se beneficiar de programas médicos federais, estaduais e privados, incluindo o Programa MFA.